

人と作品、人と人、人と場所をつなぐ

Art Communication

美術館が作品を鑑賞する場にとどまらず、鑑賞を「体験」として、より深める場所になるように、さまざまなアート・コミュニケーション・プログラムを展開しています。今回は、2024年4月から配置された「社会共生担当」が行うアクセシビリティ向上のための環境整備について紹介します。

The Museum offers Art and Communication Project designed to take visitors beyond simple viewing to a deeper "experience" of the artworks. As of April 2024, the Museum has engaged a "Social Inclusion Coordinator." This time, we look at environmental preparation in support of the coordinator's work of increasing accessibility and inclusiveness for museum visitors.

東京都美術館の アクセシビリティ向上のために

In order to increase visitor accessibility at the Museum

2024年4月より、当館に社会共生担当専任職員が配置されました。クリエイティブ・ウェルビーイング・トーキョーとも連携し、当館で進めている取り組みの一例をご紹介します。

From April 2024, a full-time staff member in charge of social inclusion has been deployed at the Museum. Here, we introduce the initiatives the Museum is promoting in linkage with Creative Well-being Tokyo.

クリエイティブ・ウェルビーイング・トーキョーとは？

What is Creative Well-being Tokyo?

東京都とアーツカウンシル東京が主催する、乳幼児から高齢者まで、障害のある人もない人も、そして海外にルーツをもつ人たちも、だれもが文化施設やアートプログラムと出会い、参加しやすいように文化芸術へのアクセシビリティ向上に取り組むプロジェクト。

<https://creativewell.rekibun.or.jp/>

Sponsored by the Tokyo Metropolitan Government and Arts Council Tokyo, Creative Well-being Tokyo seeks to increase accessibility to arts and culture so that everyone—people of all ages from infants to the elderly, people with and without disabilities, and people with overseas roots—can easily encounter and participate in cultural facilities and art programs.

合理的配慮を学ぶ
研修の様子

Scenes of training in
"reasonable
accommodation"



すべての人に開かれた 「アートへの入口」のために

To be a "doorway to art" open to all

東京都歴史文化財団が管理運営する文化施設に、芸術文化へのアクセシビリティ向上のための環境整備を設計・推進・統括する社会共生担当専任職員が2024年4月より新たに配置されました。当館にも配置され、さらなるアクセシビリティ向上のための取り組みを始めています。

まずは来館者をお迎えするスタッフの意識を揃えるため、職員だけでなく、警備や展示室監視、ミュージアムショップやレストランといった東京都美術館に勤務するスタッフを対象に合理的配慮を学ぶ研修を実施しました。合理的配慮とは個別のニーズに応じて、その人の特性や状況に合わせて調整したり変更したりする対応のことを指します。2021年に障害者差別解消法^{*1}の改正により行政機関等に義務化された後、2024年4月1日からは民間事業者にも義務化されました。研修では、スタッフ同士が意見交換をする時間も設けました。参加したスタッフからは「セクションごとにバラバラだった知識や認識を統合し確認する良い機会になった」「直面した時に慌てず対応できるようにしたい」といった声が寄せられました。

また、聴こえない・聴こえにくい方のための情



とびらプロジェクト オープン・レクチャーでの手話通訳（右端）
Sign language interpretation at a Tobira Project open lecture (far right)

報アクセシビリティ提供の一環として、2023年度よりインフォメーション（中央棟LB階）には土・日曜日に手話通訳を配していますが、2024年度からは当館主催の展覧会出品作家による講演会やギャラリートークなどには、手話通訳を配したり日本語字幕の表示をしています。手話による施設案内動画はすでに公開されていますが、当館の建築の魅力を、とびらプロジェクト^{*2}で活動するアート・コミュニケータ「とびラー」ならではの視点から手話で伝える動画も制作しました。こちらは近日公開予定です。

さらに、見えない・見えにくい方への対応として、触地図の運用がインフォメーションで始まりしました。館内の配置を触ってご確認いただけます。2024年度から活動するとびラーとして全盲の方を迎えた際にも大いに役立ちました。

また、講堂前のレリーフ^{*3}の触察模型を作成し、2025年度より運用を始める予定です。特別展の展示作品の一部についても触図を作成し「障害のある方のための特別鑑賞会」などでご案内するなど、見える方も見えない方も一緒に鑑賞できる環境を整え始めています。



触地図で館内を確認する
とびラーたち

"Tobira" (art communicators)
confirming museum layout
using a tactile map

あらゆる方が何のためらいもなく来館できる美術館となることを目指し、これからも取り組みを拡げていきます。

（東京都美術館 社会共生担当 工藤阿貴）



「障害のある方のための特別鑑賞会」にてアート・コミュニケータと一緒に触図をさわって鑑賞する様子 東京都美術館「田中一村展 奄美の光 魂の絵画」（2024年）

Touching tactile art images with an art communicator on the "Special Day for People with Disabilities" ("Tanaka Isson: Light and Soul," Tokyo Metropolitan Art Museum, 2024)

*1 内閣府 障害を理由とする差別の解消の推進に関する法律
https://www8.cao.go.jp/shougai/suishin/law_h25-65.html

*2 東京都美術館と東京藝術大学と市民が協働し、美術館を拠点にアートを紹介してコミュニティを育むソーシャルデザインプロジェクト
<https://tobira-project.info/>

*3 《舞踏》（ジョゼフ・アントワーン・ペルナール、1925/1975）



施設案内動画
QRコード
Facility guide
video QR code

A "full-time Social Inclusion Coordinator" has been deployed at the Tokyo Metropolitan Art Museum. Diverse efforts are being made to create a museum that everyone, whether having disabilities or not, can visit without hesitation. We first of all conducted training in "reasonable accommodation" not only for museum staff but staff employed as security personnel, gallery attendants, and museum shop and restaurant personnel as well. To accommodate people who are deaf or have hearing loss, sign language interpreters are assigned to the Information counter every Saturday and Sunday. In addition, programs such as lectures are accompanied by sign language interpreters. Introductory videos using sign language will also be released in sequence.

To assist people who are blind or have low vision, tactile maps have been created. Museum layout can be understood by touching the map. Tactile models of sculptures in the museum are also being produced, and will be available for people with and without visual impairments to enjoy together from spring 2025. Hereafter, the Tokyo Metropolitan Art Museum will continue to expand its efforts so that people can easily visit the Museum regardless of whether or not they have disabilities.

(KUDO Aki, Staff of Social Inclusion, Learning and Public Projects)